

ANWB-leden recreëren graag in Zuid-Limburg ondanks discussie over drukte

DEN HAAG - Het Limburgse Heuvelland kan op sommige tijdstippen en plekken behoorlijk druk zijn. Toch ervaart niet iedereen die drukte hetzelfde. Verrassend is dat bezoekers minder last lijken te hebben van drukte en een bezoek aan Zuid-Limburg juist aanbevelen. Dat blijkt uit recent onderzoek van de ANWB naar de ervaringen van zowel inwoners als bezoekers die wandelend, fietsend of op andere manieren genieten van het Zuid-Limburgse landschap. Vooral Vaals en Gulpen zijn populair.

Veel ANWB-leden doen het al: Zuid-Limburg met name be-
zoeken in het laagseizoen en op minder bekende plekken om drukte te vermijden. "Er zijn plekken genoeg waar bijna niemand komt. Door deze meer aandacht te geven en in ieder seizoen een aantrekkelijk aanbod te creëren kan de drukte meer worden gespreid" zegt Dennis Potter, regiomanager public affairs bij de ANWB. "De ANWB pleit afgelopen jaren voor het scheiden van verkeersstromen door de aanleg van meer aparte wandel-, fiets-,

mountainbike- en ruiterpaden. Dit heeft een gunstige invloed op de beleving van een bezoek aan Zuid-Limburg en de verkeersveiligheid. Met ludieke campagnes, zoals die van Limburg Cycling en Mountainbike Ontwikkeling Zuid-Limburg onder de noemer 'samen op weg', worden mensen gestimuleerd om meer rekening met elkaar te houden. Een prima oplossing voor plekken waar fysiek scheiden niet mogelijk of wenselijk is."



ristische plekken speelt drukte nauwelijks een rol. Op drukkere momenten en op plekken waar verschillende groepen recreanten fietsend, wandelend, met de auto of op de motor gebruik maken van dezelfde routes en wegen en waar mensen hun gedrag niet aanpassen kunnen gevaarlijke situaties of geluidsoverlast ontstaan. Dit zorgt voor irritaties en gaat ten koste van de leefbaarheid, de beleving en uiteindelijk mogelijk ook het rustige imago van de regio. En dat wil natuurlijk niemand."

De ANWB is daarom blij met het initiatief van de gemeenten Vaals, Gulpen-Wittem en Eijsden-Margraten om samen met inwoners en ondernemers maatregelen te bedenken waarmee bezoekers en inwoners ook in de toekomst samen kunnen blijven genieten van het Heuvelland. "Als grootste vereniging van recreanten in Nederland zijn we er voor inwoners én bezoekers. We zijn daarom blij dat we met ons onderzoek inzicht hebben kunnen geven in hoe zij de regio beleven en wat ze daarbij belangrijk vinden." In juli besluiten de gemeenteraden van Vaals, Gulpen-Wittem en Eijsden-Margraten over de maatregelen die in de afgelopen periode door verschillende partijen naar voren zijn gebracht. "Een belangrijke stap om het toerisme in het Zuid-Limburgse Heuvelland te verbeteren. Iets waar de ANWB graag aan bijdraagt!"



Naaimachine defect?

Calvariestraat 62a
6211 NK Maastricht

043 - 354 12 69

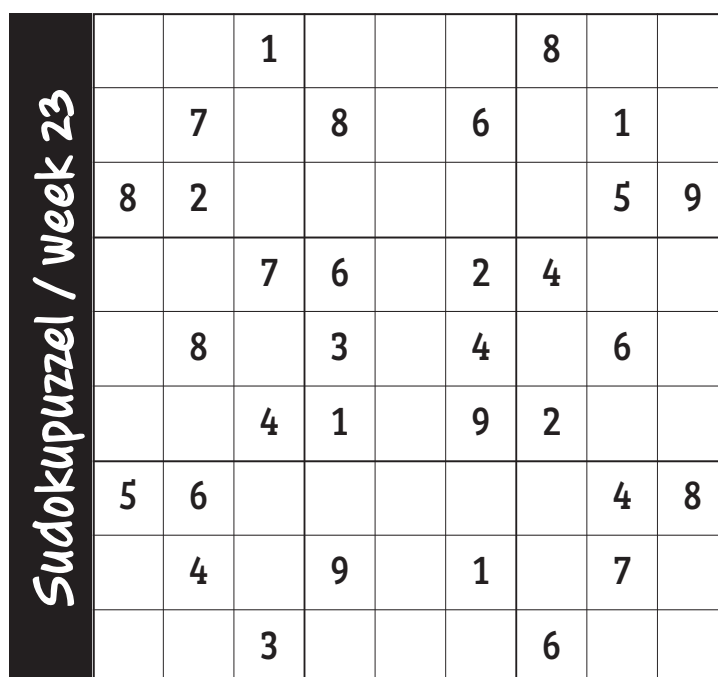
www.luyten-naaimachines.nl

*gratis ophalen
en bezorgen*

SESZA
LINGERIE & COMFORT
Maastrichterlaan 86
6291 ET Vaals
043 855 3669 | www.SESZA.nl
Like ons op Facebook : /sezavaals
Actieperiode: 1 juni t/m 30 juni 2021

3+1
sloggi

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



T Weekblad **d'r Troebadoer**
Wekelijks boordevol informatie!

[illegible]

+1,-

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroeadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 23 Proef en beleef het echte ambacht

Tarvo volkoren bus of vloer
'volkoren is altijd goed' voor **€ 1,95**

Pistolets rond **4+1 gratis!**

Roomboter linzenvlaai
abrikozen of zwarte pruimen voor **€ 9,95**

Zomers fruitgebakje 2 stuks voor **€ 3,50**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-544 1298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Luikse Markt Wahlwiller verplaatst naar 6 en 7 augustus 2022

WAHLWILLER - Hoewel positieve berichtgeving over de bestrijding van het Covid-19 virus de overhand voert, heeft het stichtingsbestuur helaas toch moeten besluiten de Luikse Markt Feesten Wahlwiller, die traditiegetrouw worden gehouden in het eerste weekend van augustus, een jaar te verplaatsen.

De grote onzekerheid over de termijn van vergunningverlening en de nog onbekende voorwaarden die de overheid daaraan zal koppelen, is voor ons het grootse struikelblok om de organisatie nog tijdig rond te krijgen.

Door de beslissing over het doorgaan van de feesten nog langer op te schuiven, zou het bestuur bovendien onder tijdsdruk komen om de hoge kwaliteits

teit van het festijn, dat niet alleen bestaat uit de enige echte door de Stad Luik erkende Luikse Markt in Nederland, maar ook uit het inmiddels grote bekendheid genietende Festival de la Batte, te kunnen garanderen.

Ook om duidelijkheid te verschaffen naar onze vrijwilligers, deelnemers, ondernemers en inwoners toe wordt een langer uitstel van dit besluit niet meer geduld. Spijtig genoeg omdat de editie van dit jaar door het grote aantal interessante inschrijvingen op aller gebied een grote happening had kunnen worden. Hopelijk kunnen wij dit onder normale omstandigheden weer goedmaken op zaterdag 6 en zondag 7 augustus 2022 tijdens de dan 55e editie van de Luikse Mark Wahlwiller.

Bruggetje Cottessen opgeknapt

VAALS - Team Openbare Ruimte van de gemeente Vaals is volop bezig om de openbare ruimte en wandelpaden voor inwoners en toeristen op te knappen. Zo is onder andere het bruggetje over de Geul in Cottessen flink onder handen genomen.

Bekijk het bruggetje zelf eens als u er te voet op uit gaat in onze gemeente. Het bruggetje is onderdeel van meerdere wandelroutes. Of maak een omweggetje als u de Cittaslowwandeling Rond(je) Viele loopt (www.vaals.nl/cittaslowwandelingen). Veel wandelplezier!

VTC Start weer met wandelingen !

De terrassen zijn weer open. We wandelen met kleine groepen en houden afstand. Informatie over de wandelingen Tel nummer 06-43582754

Kika
kinderenkankervrij

www.kika.nl
Giro 8118

VAESSEN Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

Party & Catering

di. wo. aanb.	hele week aanbiedingen	
Oranje burger per stuk € 0.95	<u>VERS VLEES</u>	
Tartaartje per stuk € 1.30	Oranje schnitzel	500 gr. € 6.50
kant & klaar	Souvlaki lapjes	100 gr. € 1.35
Goulash 500 gr. € 6.75	Gem. Kipfilet	100 gr. € 1.05
Zuurvlees 500 gr. € 6.75	Barbecue worst	100 gr. € 0.99
Kipsalade 100 gr. € 1.19	Div. kip spiezen	per stuk € 1.50
	<u>VLEESWAREN</u>	
	Geb. gehakt	100 gr. € 1.29
	Spekrollade	100 gr. € 1.49
	Grillham	100 gr. € 2.59
	Hamworst	100 gr. € 1.19

Van woensdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)
Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

VANAF 1 JULI STATIEGELD OP KLEINE PLASTIC FLESSEN IN LIMBURG

Statiegeldflessen inleveren kan op steeds meer plekken

LEIDSCHEMENDAM - Vanaf 1 juli zit er € 0,15 statiegeld op kleine plastic flesjes frisdrank en water. Deze flesjes zijn te herkennen aan het nieuwe statiegeldlogo. Consumenten kunnen kleine statiegeldflesjes inleveren bij (grotere) supermarkten, tankstations langs de snelweg en een aantal andere plekken zoals sportverenigingen. Ook in Limburg. Statiegeld Nederland zorgt samen met producenten en innamepunten

voor een goede invoering van het nieuwe statiegeldsysteem.

“Het doel is zoveel mogelijk, maar zeker 90% van de kleine plastic flesjes die worden verkocht weer in te nemen,” zegt Raymond Gianotten, directeur van Statiegeld Nederland. “Plastic is een waardevolle grondstof en het is zonde als die verloren gaat. Van de kleine plastic flesjes kunnen weer andere verpakkin-

gen en producten gemaakt worden. Statiegeld op kleine plastic flesjes stimuleert mensen om de flesjes weer in te leveren.”

Tijdelijk kleine plastic flesjes met én zonder statiegeld

Het nieuwe statiegeldsysteem start 1 juli maar ook voor die datum kunnen consumenten al kleine plastic flesjes frisdrank en water met het nieuwe statiegeldfleslogo tegenkomen omdat die geleidelijk instromen. Bij aankoop van een klein plastic flesje met het logo betalen consumenten bij de kassa € 0,15 statiegeld. Dit bedrag krijgen zij terug als ze de flesjes inleveren. Voor oude

plastic flesjes zonder statiegeldlogo geldt dit niet, deze flesjes kunnen dan ook niet worden ingeleverd voor statiegeld.

Meer innamepunten

Jaarlijks worden 900 miljoen kleine en 600 miljoen grote plastic flessen frisdrank en water verkocht in Nederland. Kleine plastic flesjes met statiegeld kunnen onder andere worden ingeleverd bij (grotere) supermarkten en benzinestations langs de snelweg. Later dit jaar komen ook inzamelpunten op een aantal grote NS-stations. Bij al deze punten krijgen consumenten het statiegeld terug. Bij andere innamepunten zoals sportverenigingen is dat niet altijd het geval. Zij kunnen ervoor kiezen het statiegeld te doneren aan een goed doel. Soms worden bij deze innamepunten beide opties – geld terug of doneren – aangeboden. Bij elk innamepunt staat dit duidelijk aangegeven.

Verandering

Raymond Gianotten: “Deze verandering zal best even wennen zijn. Daarom starten wij een landelijke campagne zodat iedereen in Nederland weet dat vanaf 1 juli ook statiegeld op kleine plastic flesjes frisdrank en water zit. Het is belangrijk om op het statiegeldlogo te letten en ervoor te zorgen dat het etiket bij inleveren nog op de fles zit en goed te lezen is.”

Over Statiegeld Nederland

In april 2020 besloot staatssecretaris Stientje van Veldhoven (IenW) het bestaande statiegeldsysteem uit te breiden met kleine plastic flesjes frisdrank en water om zo de hoeveelheid zwerfafval te verminderen. Het afgelopen jaar is de invoering van het nieuwe statiegeldsysteem voorbereid, onder andere door producenten en verkopers van kleine plastic flesjes. Zij zijn verenigd in Statiegeld Nederland, de in- en uitvoeringsorganisatie van het nieuwe statiegeldsysteem.

Voor meer informatie over statiegeld op kleine plastic flesjes ga je naar

www.statiegeldnederland.nl



Cafe Oud Bocholtz

Harry Bloemen - in Bocholtz t.o. de kerk
045-5680044 - WWW.OUDBOCHOLTZ.NL

dinsdag 15 juni a.s.

Kienavond

Aanvang 19.00 uur

Verplicht van te voren aanmelden! | 045-5680044

Vanaf juli elke 2e dinsdag van de maand om 20.00 uur!

13 juli | 10 augustus | 14 september | 12 oktober ...

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijsschijns.nl

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

MOONEN



zonnebril 99,-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR



Onderhoud,
reparatie
en verkoop van
Naaimachines

Stop met zoeken...

In den Schroer

Modestoffen en naaimachines
Oude Baan 32
6286 BE Wahlwiller
06-83552813
www.indenschroer.nl

We hebben er de ballen verstand van . . .

. . . maar voor het lekkerste gehakt en de beste gehaktballen moet je toch echt bij Dé eetwinkel van het Heuvelland zijn! Wil je proeven? Dat kan deze week extra voordelig.



Aanbiedingen t/m 12 juni:

Gemengd gehakt	per kilo € 5.98
Oma's gebraden gehaktbal	per stuk € 4.98
Gebraden gehakt met hazelnoot en gekonfijt fruit	100 gram € 1.49
Gebraden uingehaktbal of Zwitserse gehaktbal	2 stuks € 3.99

Dé eetwinkel van het heuvelland

www.eetwinkelmeertens.nl



WIJN, KAAS EN
DELICATESSEN



MAALTIJDEN EN
STREEKPRODUCTEN



LIMBURGSE SJINK
VLEESWAREN



AMBACHTELIJKE
SLAGERIJ



SALADES
GROENTE EN FRUIT



DRY AGED RUND-
EN VARKENSVLEES

Dé eetwinkel van het heuvelland, Rijksweg 55, 6271 AC Gulpen, www.eetwinkelmeertens.nl
Geopend van maandagmiddag t/m zaterdag.

Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u
 Woensdag: 13.00u - 18.00u
 Donderdag: 13.00u - 18.00u
 Vrijdag: 09.00u - 18.00u
 Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op
 Facebook # Boerderijwinkel
 De Nieuwe Leenhof

**Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof**

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

Nieuw!

Kom snel langs voor onze:

Barbecue pakketten:

Worstjes, hamburgers en spiesjes (zalm en kip)!

Ambachtelijk ijs: Aardbei, kers en bokkenpootjes

cursus Klik & Tik

**IK GOOGLE
NU ZELF**

Wt. je ook leren omgaan met
computers, internet en/of social media?

Vraag naar Klik & Tik bij de biblio.

Klik & Tik is een programma van de bibliotheek
de Bibliotheek maakt je rijker

Computercursus Klik & Tik weer van start

SIMPELVELD - De computercursus Klik & Tik start binnenkort in 't Westhoes, Eyselshoven en De Rode Beuk in Simpelveld. In HuB. Bibliotheek starten we op een later tijdstip. Deze cursus is voor iedereen die wil leren omgaan met de computer en het internet. Cursisten volgen de cursus onder begeleiding van ervaren vrijwilligers. Daarnaast krijgt men een inlogcode mee zodat thuis kan worden geoefend.

Over Klik & Tik

Internet wordt steeds belangrijker in het dagelijks leven. Informatie van de overheid, bestellingaanvraag doen, een reis boeken, bankzaken regelen, dat gaat tegenwoordig allemaal via internet. Voor mensen die hier moeite mee hebben is dit erg lastig. Klik & Tik biedt uitkomst en helpt cursisten in kleine stapjes verder op weg: vanaf het aanzetten van de computer en leren typen tot aan e-mailen en veilig internetten.

Data en locaties

- Bibliotheek Kerkrade West in 't Westhoes: vanaf 14 juni iedere maandag van 10:00 - 12:00 uur
- Bibliotheek Eyselshoven: vanaf 15 juni iedere dinsdag van 14:00 - 16:00 uur

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor
TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949



Verzekeringen
 Hypotheken
 Financiële Diensten

AVS
 adviseurs
 Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

- De Rode Beuk in Simpelveld: vanaf 16 juni iedere woensdag van 10:00 - 12:00 uur

Aanmelden

Aanmelden kan via 045 - 763 05 20 of door een mail te sturen naar **h.dreessen@bibliotheekkerkrade.nl**

Meer info:

www.bibliotheekkerkrade.nl

Praktische informatie

Een cursus Klik & Tik bestaat uit diverse modules. Voor leden van de bibliotheek is de cursus gratis. Niet-leden betalen € 2,50 inschrijfgeld.

EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

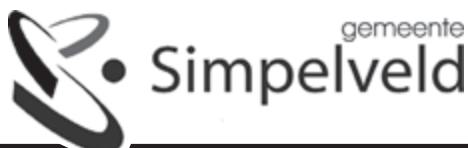
Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
 info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 23

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045 - 544 83 83

Simpelveld, vrijdag 4 juni 2021

Resultaat Jaarrekening 2020 gemeente Simpelveld positiever dan verwacht

Gemeente Simpelveld sluit het financieel jaar 2020 af met een voordelig saldo van € 200.520. Dat is beter dan de raming van € 73.807. Burgemeester Richard de Boer, portefeuillehouder Financiën: "Wij zijn tevreden dat we in dit jaar, ondanks corona, financieel positief kunnen afsluiten. Met een algemene reserve van ruim 5 miljoen blijft onze financiële positie solide en stabiel."

Wel had Simpelveld het afgelopen jaar, net als veel andere gemeenten, een forse tegenvaller bij de jeugdzorg (circa € 550.000 meer dan geraamd). In het verleden lukte het ons vaak tegenvallers bij de jeugdzorg op te vangen met meevalers bij de Wmo. Dat was in 2020 niet het geval. We volgen dan ook met veel interesse de landelijke discussie tussen Rijk en gemeenten over extra geld voor jeugdzorg. Door het Rijk was al toegezegd om de huidige financiële nood te ledigen. Ook in Simpelveld zijn deze extra middelen broodnodig. Door de vestiging van een jeugdhulplocatie, hebben we voor een kleine plattelandsgemeente onevenredig hoge kosten. Daarom verwachten we dat de veranderende regelgeving rondom woonplaatsbeginsel bij jeugdzorg voor Simpelveld veel effect zal sorteren. Naast het feit dat VNG in de arbitrage met het Rijk in het gelijk is gesteld om tot een structurele oplossing te komen

voor de tekorten in de jeugdzorg. Voor wat betreft de financiële middelen die we krijgen voor het sociale domein zouden er dus betere tijden moeten komen. Verder is het afwachten wat de herijking van het gemeentefonds brengt".

Afgezien van de perikelen rondom de jeugdzorg zit gemeente Simpelveld financieel al jaren in rustig vaarwater. Burgemeester De Boer: "Financieel hebben we de zaken al jaren op orde. Ook hebben we er wederom voor gezorgd dat de voorjaarsrapportage meerjarig een sluitende begroting laat zien. Ondertussen wordt er onverminderd hard gewerkt aan verschillende majeure projecten zoals de herinrichting van de kern Bocholtz, de ontwikkeling van de stationsomgeving, het inrichten van uitkijkpunt Huls en de aanleg van de Leisurelane. Allemaal ontwikkelingen die de economie en het toerisme in Simpelveld een positieve impuls gaan geven."

De accountant is voornemens een goedkeurende controleverklaring af te geven bij de jaarstukken. De gemeenteraad moet de jaarstukken en de voorjaarsrapportage nog goedkeuren en besluiten over de bestemming van het overschot. De raadsvergadering is op 8 juli.

Voorontwerp-bestemmingsplan 'Herinrichting Uitkijkpunt Huls'

Toelichting

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken ter voldoening aan het bepaalde in de Inspraakverordening gemeente Simpelveld bekend dat met ingang van woensdag 9 juni 2021 gedurende 6 weken het voorontwerp van het bestemmingsplan "Herinrichting Uitkijkpunt Huls" voor een ieder ter inzage ligt. Het bestemmingsplan kan worden ingezien in het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld en is tevens te raadplegen

via de website www.ruimtelijkeplannen.nl

Het plan heeft de volgende identificatiecode: NL.IMRO.0965.BPuitkijpunthuls-VO01.

Het bestemmingsplan heeft betrekking op de herinrichting van een deel van het Hulsveld en het realiseren van een uitkijkpunt. Verder wordt voorzien in een (dag)horecagelegenheden met terras. Tevens zullen de huidige parkeervoorzieningen (langsparkeren) uitgebreid worden. Het in zuidelijke richting aflopende

terrein wordt heringericht als park met wandelpad(en) en enkele zit-eilanden, en is openbaar toegankelijk.

Inspraakreacties

Gedurende de genoemde termijn van 6 weken kan eenieder een schriftelijke inspraakreactie indienen, gericht aan het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.



► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.

U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

Webinar “Maak het inbrekers niet te gemakkelijk” op 16 juni

Met de zomer in aantocht neemt ook de kans op woninginbraken weer toe. Ramen en deuren zwaaien weer open en iedereen gaat vaker het huis uit voor een wandeling, een drankje op het terras, een dagje strand of een vakantie. Dat biedt inbrekers meer gelegenheid om hun slag te slaan. Hoe zorg je ervoor dat je inbrekers zoveel mogelijk buiten de deur houdt? Reserveer een uurtje voor het gratis webinar 'Maak het inbrekers niet te makkelijk' dat het Centrum voor Criminaliteitspreventie en Veiligheid (CCV) samen met de politie organiseert op

woensdag 16 juni van 19.30 tot 20.30 uur. Je hoort dan alles over inbraakwerende maatregelen en het Politiekeurmerk Veilig Wonen. Natuurlijk is er ook gelegenheid om vragen te stellen. Bovendien maak je met je deelname kans op een keyless smartlock. Zo kun je deze zomer met een veilig gevoel de deur uit.

Waarom meedoen?

- ▶ Waardevolle informatie en anti-inbraaktips voor je woning én vakantieverblijf.
- ▶ Online te volgen vanuit huis.

- ▶ Deelname is gratis.
- ▶ Met je deelname maak je kans op een gecertificeerde keyless smartlock.
- ▶ Wat heb je altijd al willen weten? Stel nu al je vraag. Je krijgt antwoord in het webinar.

Meld je aan via
<https://www.europeanfocusday.nl/activiteiten/webinar-maak-het-inbrekers-niet-te-makkelijk>

Zomertijd = inbraaktijd

GRATIS WEBINAR:
Maak het inbrekers niet te makkelijk

Met anti-inbraaktips voor je woning en vakantieverblijf
 Woensdag 16 juni 19.30 uur
 Meer informatie: hetccv.nl/webinarinbraakpreventie








European Focus Day
 Samen tegen woninginbraak

CCV centrum voor criminaliteitspreventie en veiligheid

DOE MEE EN
 MAAK KANS OP
 EEN KEYLESS
 SMARTLOCK

▶ Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

▶ Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

JOGG-Peuter4daagse Zuid-Limburg

Bijna 5.500 peuters doen mee en Erben Wennemars geeft startschot!

In de Week voor de Gezonde Jeugd, op maandag 7 juni, geeft Erben Wennemars, ambassadeur van JOGG en The Daily Mile in Simpelveld en Voerendaal het startschot van de Zuid-Limburgse Peuter4daagse.

Bijna 5500 peuters, 750 pedagogisch medewerkers van 148 kinderopvanglocaties in 16 Zuid-Limburgse gemeenten wandelen mee. Aan het einde van de week krijgen alle peuters gesponsord door 'De Koninklijke Wandel Bond Nederland regio Limburg' een welverdiende medaille, JOGG-ambassadeur Ingrid Jansen is daarbij in Stein, Beek en Beekdaelen aanwezig.

De Peuter4daagse is een samenwerking tussen 16 Zuid-Limburgse JOGG-gemeenten en JOGG-regisseurs. Gedurende deze week wordt er van maandag t/m vrijdag in alle 16 gemeenten actief aan dit initiatief deelgenomen.

Onze wethouder Thijs Gulpen is ook aanwezig bij het startschot.

"Gemeente Simpelveld is begin dit jaar toegetreken tot het JOGG. Het JOGG richt zich op het bevorderen van een gezonde leefstijl. We merken dat kinderen steeds zwaarder worden en ongezonder leven. Het is belangrijk om dit zo vroeg mogelijk aan te pakken en bewegen en gezond leven op jonge leeftijd te stimuleren. Wij vinden het belangrijk dat hier meer aandacht aan wordt besteed. Deze Peuter4daagse is dan ook een leuke en speelse manier om de allerkleinsten te laten bewegen!"

JOGG-Peuter4daagse zet kinderopvang in beweging

Ze zijn nog geen meter hoog, maar het belang van voldoende beweging kan je niet vroeg genoeg mee beginnen. Tijdens de reguliere avond4daagse liggen deze kleine kampioenen al in bedje, daarom krijgen zij in Zuid-Limburg hun eigen 4daagse!

Doel van de Peuter4daagse is dat de kinderopvang (tot 4 jaar) in deze week van maandag tot en met vrijdag minimaal 15 minuten per dag met de peuters gaat wandelen. Zowel peuters als pedagogisch medewerkers bewegen meer en ervaren hoe leuk en makkelijk het is om regelmatig te wandelen. De peuters krijgen het goede voorbeeld en leren in een vroeg stadium hoe wandelen in hun



dagelijkse ritme past.

Niet alleen om op een gezond gewicht te blijven, maar ook voor de ontwikkeling van het kind. Voldoende beweging verbetert de lichamelijke groei, maar voldoende en de juiste beweging is ook belangrijk voor de cognitieve en sociaal-emotionele ontwikkeling. Bewegen stimuleert de hersenen. Door peuters bewegingsoefeningen te laten doen, leren kinderen onder andere afstand inschatten, begrippen als hoog, laag, ver, dichtbij, ritme, evenwicht en samenwerken. Kortom een goede motoriek is de basis voor de algemene ontwikkeling van een kind.

Integrale samenwerking draagt bij aan succes

Met de JOGG-aanpak maakt Zuid-Limburg de fysieke en sociale leefomgeving van kinderen en jongeren gezonder. Deze ambitie sluit nauw aan op de ambities van 'Zuid Springt Eruit'. De JOGG-aanpak draagt ook bij aan het realiseren van de Trendbreuk en is daarom een van de belangrijke pijlers die onder het programma Trendbreuk valt. Daarnaast laat de Peuter4daagse de kracht zien van de samenwerking tussen 16 Zuid-Limburgse JOGG-gemeenten en JOGG-regisseurs door goede initiatieven op Zuid-Limburgs niveau op te schalen.

De Peuter4daagse is mede mogelijk gemaakt door JOGG, Huis voor de Sport Limburg, GGD Zuid-Limburg en Provincie Limburg.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/ Brandweer/Politie	112
---	-----

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer	0900 09 04
Politie	0900 88 44

Dierenambulance	088 811 3510
-----------------	--------------

Huisartsen Oost. Z.-Limburg	(045) 577 88 44
-----------------------------	-----------------

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis	(045) 544 83 83
--------------	-----------------

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren)	06 53 50 31 29
----------------------------	----------------

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem)	0800 70 00
---------------------------	------------

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer	
gas en stroom	0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.)	0900 18 84
Water	043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis)	0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.)	0900 14 50
Sensor (€ 0,05/min.)	0900 07 67
Veilig Thuis	0800 20 00
De Luisterlijn	088 0767 000

Proef verwijderen medicijnresten bij rioolwaterzuivering in Simpelveld

Waterschapsbedrijf Limburg (WBL) is gestart met een proef om meer medicijnresten en andere microverontreinigingen uit afvalwater te verwijderen. Voor het eerst wordt de toepassing van poederkooldosering in combinatie met de biologische Nereda®-zuiveringstechnologie onderzocht. De proef met een duur van 14 maanden wordt uitgevoerd op zuiveringslocatie Simpelveld.

Poederkooldosering: veelbelovende technologie

In de biologische Nereda-zuivering worden de medicijnresten deels uit het afvalwater verwijderd met behulp van bacteriën. Door poederkool toe te voegen aan het zuiveringsproces binden de medicijnresten zich aan de poederkool en worden ze samen met het slib afgevoerd. Bij een eerder onderzoek met poederkool bleken twee keer zoveel medicijnresten uit het water te zijn verwijderd, 80 procent in plaats van 40 procent. Nu wordt poederkooldosering voor het eerst in de praktijk toegepast met de Nereda-technologie. Geert Tummers, Sectordirecteur Strategie & Innovatie bij Waterschapsbedrijf Limburg (WBL): “Het leveren van schoon en

ecologisch gezond water is uiteraard een belangrijk strategisch thema van ons. Er is nog géén regelgeving met betrekking tot medicijnresten, maar we vinden het onze verantwoordelijkheid om proactief te zijn in het verwijderen van medicijnresten en andere microverontreinigingen.”

Waarom Simpelveld

Op de rioolwaterzuiveringsinstallatie in Simpelveld wordt de Nereda-technologie toegepast. De keuze voor deze locatie is ook gemaakt omdat het gezuiverde water hier wordt geloosd op de ecologisch gevoelige Eyserbeek. De bijdrage van het geloosde gezuiverde water op de afvoer van de beek bedraagt meer dan 50%. Medicijnresten kunnen hier dus een grotere impact hebben dan op andere, minder kwetsbare plekken. De Eyserbeek stroomt verder stroomafwaarts door een waterwingebied van Waterleiding-

bedrijf Limburg (WML). Vanuit het voorzorg-principe is het daarom gewenst dat dit water zo schoon mogelijk is.

Bestuurder Arnold Jansen: “Het verbeteren van de waterkwaliteit is een van de speerpunten van het waterschap. Medicijnresten zijn schadelijk. Met deze extra zuiveringsstap dragen we bij aan het verder verbeteren van de kwaliteit van ons oppervlaktewater.”

De zuiveringsinstallatie in Simpelveld is de eerste installatie in Nederland die is gebouwd volgens het Verdygo-principe. Verdygo is een door WBL zelf ontwikkelde modulaire ontwerp- en bouwmethodiek voor zuiveringsinstallaties. Dankzij de modulaire bouwwijze kunnen zuiveringsinstallaties eenvoudig worden uitgebreid met nieuwe modules, zoals in dit geval een module voor medicijnrestenverwijdering.



**waterschapsbedrijf
limburg**
water. samen halen we er meer uit



Gevonden voorwerpen

In mei 2021 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring ge-

ven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	Waar
151844	Huissleutel met div. sleutelhangers	OudeMolsbergerweg
152323	Herenfiets	Dorpstraat op de parkeerplaats



Op de foto van links naar rechts: directievoerder Frank Jetten van ingenieursbureau RA Infra, wethouder Wiel Schleijsen en projectleider Louis Vankan.

Vrijdag 4 juni ging wethouder Wiel Schleijsen een kijkje nemen bij de herinrichting in de kern Bocholtz. Daar wordt de laatste hand gelegd aan de rioolwerkzaamheden aan de Pomerio en de Bongaarderweg. Over een week start BLM wegenbouw met het afgraven van waterbuffers aan de Pomerio. Dat zal veel verkeersbewegingen teweeg brengen om het afgegraven zand af te voeren. Vanaf medio juni gaan de rioolwerkzaamheden aan de Julianastraat beginnen. Tot aan de bouwvakvakantie (7 augustus) wordt het verkeer daar omgeleid.




Help jij mee aan het realiseren van ontmoetingsmomenten in Simpelveld en Bocholtz?

Beste inwoners van gemeente Simpelveld,

Langzaam maar zeker gaan we steeds meer terug naar het 'normaal'. We zijn ondertussen een dik jaar verder en voelen allemaal de gevolgen van de coronacrisis. We zijn ons allemaal gaan realiseren hoe belangrijk sociaal contact is. We zijn ons gaan realiseren hoe fijn het is om een plek te hebben waar je onder de mensen kan zijn. Een plek waar je een praatje kan maken met mensen en elkaar kan ontmoeten.

Om deze ontmoetingsmomenten waar te kunnen blijven maken zijn wij op zoek naar gastvrouwen/gastheren voor de locaties Rode Beuk en Op de Boor. Lijkt het jou leuk om een bijdrage aan te leveren aan deze ontmoetingsmomenten? Neem dan contact op met D'r Durpswinkel via onderstaande contactgegevens. Met jouw vrijwillige inzet kunnen we samen zorgen voor deze ontmoetingsmomenten!

Contactgegevens: 06 28 63 31 37
bromijn@impulskerkrade.nl

Bereikbaarheid Durpswinkel:
Maandag, woensdag en vrijdag tussen 10:00 en 12:00 uur

www.durpswinkel.nl

Wethouder Schleijsen is tevreden over de voortgang van het werk: "We zitten mooi op schema. Na de bouwvak start de herinrichting van de Wilhelminastraat. Uiteraard verloopt zo'n grootschalig project niet zonder overlast voor de omwonenden. Maar we doen er alles aan om woningen en bedrijven zo goed mogelijk bereikbaar te houden. Ik wil iedereen bedanken voor het begrip en de medewerking. We krijgen er straks wat moois voor terug."

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg

voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Beekdaalen (postcodegebied Nuth en Schinnen), vergadert maandag 28 juni 2021 om 19.30 uur. In verband met Covid-19 is

deze vergadering digitaal. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de vol-

gende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Legalisatie erfafscheiding
- Locatie: Prickart 49, 6351 AE Bocholtz
- Datum ontvangst: 26 mei 2021
- Dossiernummer: 152363

- **Voor:** Plaatsen airco-unit
Locatie: Verlengde Koolhoverweg 3,
6351 JE Bocholtz
Datum ontvangst: 27 mei 2021
Dossiernummer: 152423
- **Voor:** Kappen Acer saccharinum
Bongerdplein
Locatie: IDOP Wilhelminastr/Julianastr/
Bongerdplein Bocholtz
Datum ontvangst: 28 mei 2021
Dossiernummer: 152468

- **Voor:** Plaatsen keermuren Wilhelmina-
str./Kerkstr.-Past.Neujeustr.
Locatie: IDOP Wilhelminastr/Julianastr/
Bongerdplein Bocholtz
Datum ontvangst: 1 juni 2021
Dossiernummer: 152596
- **Voor:** Wijzigen bestemming en
vervangen kozijn
Locatie: Stationstraat 17,
6369 VG Simpelveld
Datum ontvangst: 29 mei 2021
Dossiernummer: 152729

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- **Voor:** Pergola's in het kader van IDOP
Locatie: Wilhelminastraat ongenummerd
6351 GN Bocholtz
Verzenddatum: 2 juni 2021
Dossiernummer: 151190

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- **Voor:** het vervangen en nieuw te bouwen zendmast t.b.v. telecommunicatie en het kappen van 2 bomen
Locatie: Gillissenstraat ongenummerd te Simpelveld, kadastraal bekend als gemeente Simpelveld, sectie L, nummer 302.
Dossiernummer: 149976

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 22 juni 2021

► Niet in behandeling genomen aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, niet in behandeling hebben genomen, wegens intrekken van de aanvraag:

- **Voor:** Leiboomconstructies in het kader van IDOP
Locatie: Wilhelminastraat ongenummerd
6351 GN Bocholtz
Verzenddatum: 2 juni 2021
Dossiernummer: 151190

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen de intrekking van een aanvraag kan op grond van de Algemene wet bestuursrecht geen bezwaarschrift worden ingediend.



Pas op voor FluBot malware via een sms

NEDERLAND - Nederland wordt momenteel geplaagd door SMS'jes die er uitzien als een bericht van een pakketdienst. Dit heb je misschien in het nieuws gelezen onder de naam FluBot. Het bericht en de link komen echter helemaal niet van het pakketbedrijf maar van oplichters die proberen je telefoon binnen te dringen. Via de link wordt malware geïnstalleerd dat FluBot heet. Daarmee krijgen criminelen toegang tot je gegevens én je telefoon gaat vanzelf SMS-berichten versturen. Met name Android telefoons zijn kwetsbaar voor deze vorm van malware.

Hoe werkt FluBot?

FluBot werkt op een Android telefoon op de volgende manier: Je ontvangt een sms die lijkt te zijn verstuurd door een pakketbezorger, koerier of winkel. Het bericht ziet er echt uit. De afzender vermeldt dat je op een link kunt klikken om de "Track en Trace" code van je bestelling te zien, of meldt dat je pakket vertraagd is en dat je via de link je status kunt bekijken. In de sms vind je een nep link naar de zogenaamde "Tracking code" of naar de website van een pakketbezorger.

Klik niet op deze link!

Door op de link te klikken wordt er namelijk malware op je telefoon geïnstalleerd. Bijvoorbeeld door een nep-app van de pakketbezorger te installeren die er echt uitziet. Hiermee kunnen internetcriminelen kijken welke apps er op jouw telefoon staan en deze apps nabootsen. Ook stelen internetcriminelen via de app allerlei persoonlijke gegevens van je, zoals wachtwoorden of bankgegevens, waarmee zelfs je bankrekening gevaar loopt.

Het kan ook gebeuren dat FluBot via je contacten weer andere personen besmet. FluBot kan dus

heel veel ellende veroorzaken. Ook vraagt de malware je om je beveiligingsinstellingen van je telefoon aan te passen. Doe dit NIET. Een betrouwbare app zal dit nooit vragen. Door deze instelling aan te passen, zet je de deur helemaal open voor onveilige software.

Klik niet op de link in deze sms'jes en wees extra alert op deze FluBot malware.

Moeten iPhone gebruikers ook opletten?

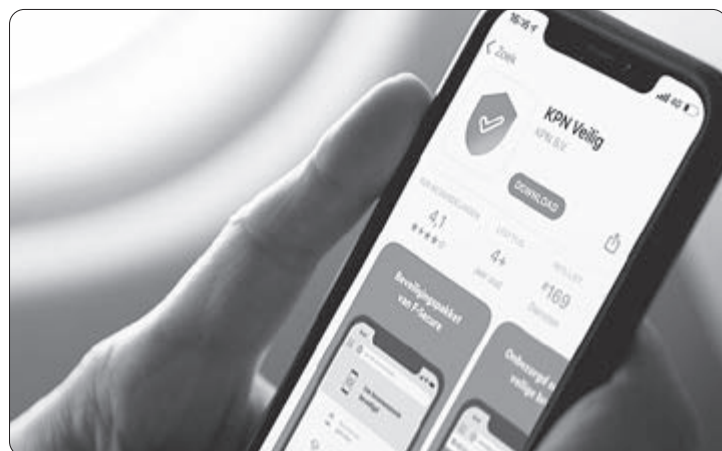
Hoewel FluBot zich voornamelijk op Android lijkt te richten, kunnen ook iOS gebruikers deze sms berichten ontvangen. Het installeren van de malware gebeurt niet op iOS apparaten. Als je op de link klikt, kom je wel op een phishing website terecht. Hier wordt geprobeerd je Apple ID inloggegevens te ontvreemden. Daarom het advies om niet zomaar op links te klikken.

Wat kun je doen tegen FluBot?

Heb je op een link geklikt en is jouw telefoon besmet? De manier om dit op te lossen is om -in de safe modus van je toestel- de geïnstalleerde app te verwijderen. Wil je echt zeker zijn dat je toestel 'schoon' is? Zet het dan terug naar de fabrieksinstellingen. Ook raden wij je aan om KPN Veilig te gebruiken op je smartphone. Deze software herkent phishing links en kan ook malware herkennen, op die manier is jouw telefoon beter beveiligd tegen internetcriminaliteit.

Ik verwacht een bestelling. Is de sms echt of FluBot?

Gebruik de officiële apps van je bezorgdienst die je zelf via de Google Play Store download en installeert. Diensten als PostNL, DHL, DPD, etc... hebben apps beschikbaar waarin je handmatig je postcode en het track en trace nummer kunt invullen zonder dat je op een link hoeft te klikken.



Boodschappen Doen

Help jij ook mee?

"Hey buur, kan ik nog wat voor je meenemen van de supermarkt?"

Stel jij die vraag weleens?
Help de mensen in jouw buurt door het halen van boodschappen in deze moeilijke tijd. Kleine moeite, groot gebaar.

Deel jouw gebaar via **#SamenTegenEenzaamheid**

Aandacht voor elkaar: www.wij-zijn-vrijwilligers.nl provincie limburg

Lig je te piekeren?
Ik luister...

Nieuw
088 0767 000

of chat via deluisterlijn.nl

Praten lucht op!
anoniem - dag en nacht

de luisterlijn
wij geven gehoor

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen week 23 (wo. 9 juni t/m za. 12 juni)

Oranje tompouce 3+1 gratis!

8 Mini oranje soesjes voor **2,95**

10 harde broodjes
(uitgezonderd luxe en spelt) voor **3,00**

Oranje slagroom vlaai
abrikozen voor **12,50**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.00 uur, zaterdag van 8.30-16.00 uur

Gemeente Vaals 'Samen Tegen Eenzaamheid' met regionale coalitie

VAALS - De aanpak van eenzaamheid vraagt om een bundeling van krachten. Daarom is de gemeente Vaals enige tijd geleden aangesloten bij de Zuid-Limburgse coalitie tegen eenzaamheid.

Onder de noemer 'Samen Tegen Eenzaamheid' bundelen (tot nu toe) veertien Zuid-Limburgse gemeenten, de Provincie Limburg en ouderenbond KBO Limburg hun krachten. Het doel van de regionale coalitie is het op gang brengen van een brede Zuid-Limburgse beweging tegen eenzaamheid.

Op deze manier zijn wij samen onderdeel van een krachtige beweging van gemotiveerde mensen en organisaties, die in Zuid-Limburg samen het verschil maken. Het is aan ons allemaal om door te pakken. Nu misschien wel meer dan ooit. Want dé eenzaamheid oplossen, dat kan niemand alleen. Maar iemands eenzaamheid doorbreken, dat kunnen we allemaal.

Eerder dit jaar ondertekende wethouder Paul de Graauw al de landelijke pijlers tegen eenzaamheid. Daarmee werd het startsein gegeven om de komende tijd samen met lokale partijen en organisaties een coalitie te vormen om gezamenlijk aan de slag te gaan om eenzame inwoners mee te laten doen. "Maar eenzaamheid stopt niet bij de gemeentegrenzen", geeft wethouder Paul de Graauw aan: "We moeten ook over de gemeentegrenzen heen kijken en samenwerken. Door kennis te delen en krachten te bundelen bereiken we meer. Daarom is het belangrijk dat we zijn aangesloten bij de regionale coalitie tegen eenzaamheid in Zuid-Limburg."





Tore Mennens
FYSIO- MANUELE THERAPIE

www.toremennens.nl

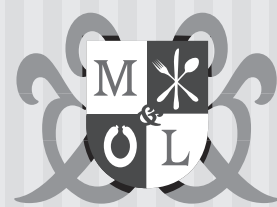
Pastoor Neujeanstraat 4
6351 GK Bocholtz
Tel. 045-5446388
Email. info@toremennens.nl

Pop up slagerij opent

SIMPELVELD - Woensdag 9 juni is het dan zover! Dan gaat de deur open van de tijdelijke slagerij aan het Kloosterplein 2 in Simpelveld. Vanaf 09.00 uur heet Biagio met het team van slagerij Meggie en Loek u van harte welkom. Bekende gezichten, bekende pro-

ducten op een nieuwe stek in een nieuw jasje.

Om de eerste week meteen goed in te luiden zijn er t/m 12 juni supermooie aanbiedingen. De vertrouwde kwaliteit van Meggie en Loek zoals u die gewend bent. Tot gauw!



Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Kloosterplein 2
Simpelveld
geldig van wo. 9-6 t/m za. 12-6

Woensdag gehaktdag (alleen 9 juni):

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,85**

Lange varkenshaas	per 250 gr. € 3,98
Souvlakilapjes	4 voor € 5,98
Mooie gyrosreepjes met knoflooksaus	500 gr. € 5,98
Kipsaté	500 gr. € 6,25
Bief in truffelsaus	100 gr. € 1,85
Spaghetti	100 gr. € 0,95
Kip wraps	per stuk € 3,98
Vleessalade	100 gr. € 0,98
Koude schotel	500 gr. € 5,49

100 gr. **grillham**
100 gr. **geb. pastei**
100 gr. **oma's gehakt**

Biagio's
openingspakketje
samen per 100 gr. € **1,89**



grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter (zwart/wit en kleur)
internet

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld
Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.uitinsimpelveld.nl

alleen samen krijgen we
corona onder controle



PICKNICK IN DE
KLOOSTERTUIN BIJ MUSEUM
DE SCHAT VAN SIMPELVELD
10.6.21 T/M 12.9.21

reserveer op www.deschatvansimpelveld.nl

Fit en weerbaar worden bij Team devils!

Ben jij het ook zo zat om thuis te zitten in deze tijd? Wil je fit en sterk worden, wil je weerbaar worden en je zelfvertrouwen terug vinden? Wil je wedstrijden vechten of lekker recreatief sporten? Of ben je opzoek naar een gezellige vereniging? Kom dan eens kijken bij Team Devils in Nijswiller! Wat is bij ons mogelijk:

- Kickboksen vanaf 4 jaar t/m 100 jaar!
- Bootcamp
- Teambuilding workshop
- Sportieve kinderfeestjes
- Revalideren na een operatie of ziekte
- Ladies only
- Weerbaarheidstraining
- Wedstrijden kickboksen
- Training op locatie (school, werk, verzorgingshuis etc.)
- Beweging voor ouderen
- Personal training
- Kungfu



Uiteraard
is een proefles
GRATIS!





Elke dag open!

Vanaf 09.00u koffie en vlaai

Lunch van 12.00u tot 16.00u

Diner van 16.00 tot 20.00u

3 -gangen dagmenu € 22,50

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl

Pelgrimini van het Huis voor de Pelgrim

WITTEM - Op woensdag 23 juni biedt het Huis voor de Pelgrim een 'pelgrimini' aan – dat wil zeggen een eendaagse pelgrimsreis - naar Klooster Wittem.

De dag begint met een korte of wat langere wandeling door de mooie omgeving van het klooster (van 4 of 10 km). Daarna is er een middaggebed, gevolgd door een lunch. 's Middags is er dan een rondleiding door kerk en kapellen, het klooster zelf inclusief de indrukwekkende bibliotheek en de kloostertuin. Natuurlijk is er ook tijd om de goed gesorteerde kloosterboekwinkel te bezoeken. De dag wordt afgesloten met een kop koffie/thee met vlaai.

Deelname aan deze pelgrimini kost € 29. U kunt zich aanmelden bij het Huis voor de Pelgrim, tel. 043 3215715 of www.huisvoordepelgrim.nl Bij het Huis voor de Pelgrim kunt u ook meer informatie krijgen over de dag.

Zij-Actief Mechelen

Bloemetje voor leden Zij Actief Mechelen

Afgelopen week werden de dames van Zij Actief Mechelen verast met een mooi bloemetje.

Op deze manier wil het bestuur toch laten weten dat we aan onze leden denken.

Graag zouden we weer willen opstarten met een aantal activiteiten, maar helaas moeten we nog even geduld hebben.

Hopelijk kunnen we in september weer voorzichtig iets plannen voor onze leden, maar dat hangt

Te koop

Wegens aanschaf andere auto te koop 4 st. stalen velgen met winterbanden.

Merk: Michelin Pilot Alpine Maten: 195 / 60 / R15 / 88H

2 seizoenen gebruikt, gemiddeld profiel 5 mm.

Vraagprijs: € 150.

Te bevragen: **06 10 59 28 53**, omgeving 6369 EG.

Twee Auping matrassen 90x200. NIEUW!

1x Vivo medium met Auping kussen Prestige soft en

1x Vivo Firm met Auping kussen Prestige medium. Nieuw!

Telefoon **045 - 785 39 32** of SMS-bericht **06 - 30 09 11 54**

Gezocht

Herenbrommer jaren '70 voor te knutselen en hobby.

Tel. **045 - 544 43 79**

Hoeft niet mooi te zijn, wel origineel.



d'r Troebadoer

Wekelijks boordevol informatie!

allemaal af van de maatregelen die er nog komen en hopelijk alleen maar richting de goede kant!

Tot die tijd moeten we met z'n allen nog even geduld hebben. Geniet van het bloemetje wat jullie gekregen hebben en hopelijk tot binnenkort!



SPORTNIEUWS

Nieuws van WDW

Staf

Het seizoen 2020-2021 is voor de senioren en O19 voorbij. De jongere jeugd mag nog een viertal weekends ballen in het kader van de Regiocup. Bij deze wedstrijden zijn helaas geen toeschouwers toegestaan.

Onze volle aandacht gaat nu uit naar het seizoen 2021-2022 waarin we hopen dat we een volledig programma voor oud en jong kunnen afwerken. In de afgelopen weken is de laatste hand gelegd aan het formeren van de technische staf. Martin Kremers blijft de hoofdtrainer van WDW. Ralph Schepers, die de trainerscursus UEFA B gaat volgen, wordt zijn assistent. Dean Paas wordt de trainer van het tweede elftal. Ingo Schaekxs wordt trainer van de O19. Ralph Schepers gaat ook de O23 begeleiden. Dit team wordt samengesteld uit spelers van de O17, O19 en 1e en 2e jaars selectie spelers en gaat een achttal wedstrijden doordeweeks spelen. Richard Bessems blijft de technisch jeugdcoördinator.

Het voetbaltechnisch beleid voor de jongste jeugd t/m senioren wordt momenteel intensief doorgevoerd. WDW wil met de selectieteams van vrouwen en mannen op prestatief niveau spelen, tweede of derde klasse voor de standaardteams, eerste of tweede reserveklasse voor het tweede team. Dit willen we bereiken met zoveel mogelijk voetballers uit de eigen opleiding en omgeving. Dit

betekent dat we hard werken om de voetbalschool WDW naar een hoog niveau te tillen waarbij de individuele speler en de teams zich maximaal kunnen ontwikkelen. Daarbij verliezen we het sociale aspect van samen sporten en samen plezier hebben van de leden nooit uit het oog. Vier tse-zame te allen tijde.

Naar de finale

Met gepaste trots mogen wij bekendmaken dat WDW in de verkiezing van "De Club van het Jaar 2021" is doorgedrongen tot de landelijke finale in de categorie sportverenigingen. Na een gesprek met de twaalf provinciewinnaars en een wildcard-winnaar, koos de vakjury van NOC*NSF voor WDW als één van de vier finalisten. Daarmee zijn we nog steeds volop in de race voor de titel Club van het jaar! Op woensdag 2 juni vond het gesprek plaats met de hoofdjury en op zaterdag 5 juni zijn op het Sportpark Neerhagerbos opnames gemaakt.

Tijdens een Awarduitreiking op woensdag 9 juni vanuit Tivoli-Vredenburg in Utrecht maken Erben Wennemars en Typhoon de landelijke winnaar bekend. Het programma bestaat uit optredens van gerenommeerde artiesten en aanstormend talent, interviews met gastsprekers en natuurlijk ook met de finalisten. Hoogtepunt van het programma is de bekendmaking welke sport- en cultuurclub de titel 'Club van het Jaar 2021' mogen dragen.

Helaas mag er geen publiek aanwezig zijn bij de Awarduitreiking, maar via een livestream (Vimeo) is het programma voor iedereen te volgen. Deze show is live te volgen van 20:00 tot 21:30 uur. Kijk voor de link naar de uitzending op <https://www.vvwdz.nl/>.

Boerderijwinkel



ROOTEN VOF

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Telefoon: 06 29 44 88 32

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur

vrijdag: 10.00 - 18.00 uur

zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

Het BBQ vlees is weer te verkrijgen

Gasthof
Euverem

*Bourgondisch
Genieten*

DAGELIJKS GEOPEND

Lunch en à la carte vanaf 12.00 uur

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
 tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Kleintjes

Parket
 EIKEN PLANKEN van € 59,00
 voor € 39,00. Ook leggen,
 schuren en reparatie. Ook uw
 adres voor laminaat en PVC.
www.ecoplanken.nl
 Nuth – 045 - 511 34 69

Pedicure aan huis

 Verdienen jouw voeten ook
 extra zorg en aandacht?
 Voor afspraak kunt u bellen
 naar **06 - 42 03 18 17**
 Pedicure behandeling € 25,-

Uw trap gerenoveerd

 in PVC, laminaat of hout
 Nu met 10% korting!
www.ecotraprenovatie.nl
 Nuth – 045 - 511 34 69

Binnen- en buitenschilderwerk

 Laminaat leggen.
 Parket opschuren.
06 - 54 64 37 93
www.parkstadklussen.nl

Meubels

 Is uw stoel of bank doorgezakt,
 deze kunnen wij opnieuw voor
 u opvullen. Ook oud of bescha-
 digd leer kunnen wij herstellen
 alsof het weer nieuw is. Het
 reinigen van uw stoffen en
 leren meubels. Of alle andere
 meubelwerkzaamheden.
www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Zij-Actief Vrijen

 Als bestuur hebben we besloten
 om in de maand juni nog geen
 bijeenkomsten te houden. We
 hopen dat het in juli weer moge-
 lijk is om te starten met ons pro-
 gramma. De datum van de eerste
 bijeenkomst maken we nog be-
 kend in de weekbladen.
 Bestuur ZijActief afd. Vrijen.

Heeft u iets te koop of zoekt u iets?

 Plaats dan een kleintje.
 Voor meer informatie zie
 pagina 2 van dit weekblad.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER
Parochie H. Cunibertus
Zondag 13 juni
 H. Mis om 11.00 uur
 Kermis zondag helaas zonder
 processie. Voor de parochie
Woensdag 16 juni
 H. Mis om 9.00 uur
 Voor de parochie

Wij houden ons aan de
 protocollen zoals die door
 het Bisdom en RIVM zijn
 voorgeschreven.
 Aanmelden voor het bijwonen
 van de Eucharistieviering blijft
 nodig vanwege het beperkte
 aantal beschikbare plaatsen in de
 kerk. Aanmelden kan via
 e-mailadres kerkbestuur.
wahlwiller@gmail.com

Mededelingen: uw kerkbijdrage
 kunt u overmaken op
 NL92 RABO 0132 204 452
 t.n.v. Cunibertus parochie.
 Misintenties graag 3 weken
 van tevoren doorgeven via
kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com
 of aan een van de
 kerkbestuursleden. Voor
 pastorale zaken kunt u tot
 nadere berichtgeving terecht op
 telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER
Parochie St. Dionysius
Zaterdag 12 juni
 19:00 uur H. Mis. Voor het
 welzijn van de parochie. De

viering zal worden begeleid door
 organist Ton Notermans.
 Vanwege de versoepelende
 coronamaatregelen van 5
 juni is telefonisch reserveren
 voorlopig niet meer nodig.
 Er is plaats voor 30 personen
 maar de regel geldt; wie het
 eerst komt, het eerst maalt.
 Verder vinden de vieringen wel
 nog steeds plaats volgens het
 coronaprotocol. Bij betreden
 van kerk wordt het dragen
 van mondkapje geadviseerd.
 Desinfectie van handen bij
 hoofdingang. Gezondheidscheck.
 Inschrijven voor aanwezigheid
 in register kerk. Aangewezen
 plaatsen opvolgen. Wie
 ziekteverschijnselen heeft of
 vermoedt, wordt geadviseerd
 om zich een aantal dagen terug
 te trekken. In die tijd kun je
 niemand besmetten en zelf
 genezen.
 Voor pastorale zaken
 kunt u terecht bij het
 parochiesecretariaat telefoon
 043-4511243. Uw kerkbijdrage
 kunt u overmaken op:
 NL18Rabo0132292599.

EYS
Parochie H. Agatha
Za. 12 jun.
 19.00 uur: Clara
 Wenders-Limpens
Zo. 13 jun.
 9.45 uur: Gest. Ird. ouders
 Sieben-aambeukers
Ma. 14 jun.

Na alle fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze zorgzame moeder en trotse oma

Agnes Rademacher - Volders

echtgenote van

Michel Rademacher †

Zij overleed in de leeftijd van 74 jaar.

Monique Rademacher en Alexander Spronk
 Hanne en Noah
 Emmy

Dionne en Wim Loneus - Rademacher
 Mitch
 Naud

Mechelen, 5 juni 2021
 Correspondentieadres: Schweibergerweg 4, 6281 NG Mechelen

De herdenkingsdienst en crematie zullen in besloten kring plaatsvinden.

19.00 uur: Gest. H. mis
Guillaume en Bertha Xhonneux

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 13 juni** is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Harrie de Reus, het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Bijwonen van de viering kan na aanmelding

tot zaterdag 5 juni om 12 uur via PKN Vaals/Gulpen op 06 1381 9346. Als het maximale aantal nog niet is bereikt, bent u zonder aanmelding van hartelijk welkom.

Tevens is er een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Marco Luijk. Aanmelden voor zaterdag om 12 uur kan via PKN Valkenburg op 06 3023 6347. Als het maximale aantal nog niet is bereikt, bent u

zonder aanmelding van hartelijk welkom. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/2022>

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Enige en algemene kennisgeving

Erg verdrietig, maar dankbaar voor al het goede dat zij ons gegeven heeft, is in haar vertrouwde omgeving van ons heengegaan



Karin Kolling-Reinders

* 11 april 1960 † 30 mei 2021

echtgenote van
Klaus-Peter Kolling

Bocholtz: Klaus-Peter Kolling
pap en mam † Reinders
Ton Reinders
Yvonne Reinders

Vlengendaal 48
6351 HD Bocholtz

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Erg verdrietig, maar dankbaar voor al het goede dat hij ons gegeven heeft, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn vader, schoonvader en onze trotse opa

Henk Brouwers

* Heerlen, 6 juni 1945 † Geleen, 31 mei 2021

echtgenoot van

Marian Brouwers - Faymonville †

Simpelveld: Ralf †

Margraten: Sven en Nicole
Eveline, Philippe, Sophie

Corr. adres: Uitvaartstudio, t.a.v. familie Brouwers,
Dr. Goossensstraat 2, 6325 BV Berg en Terblijt

In verband met de coronamaatregelen heeft de uitvaart in besloten kring plaatsgevonden.

Een condoleance kunt u op www.uitvaartstudio.com plaatsen.

In memoriam FONS TEHEUX

Onlangs hebben wij helaas afscheid moeten nemen van oud-burgemeester en ereburger van de gemeente Simpelveld. Fons Teheux heeft een grote betekenis gehad voor onze gemeenschap. Op intensieve en waardevolle wijze heeft hij zich ingezet voor de belangen van onze inwoners.

De ereburgers Hein Beckers, Wiel Weijers,
Hub Bogman en Bert Loo

Dankbetuiging

De pijn en verdriet zal blijven
net zo als de dierbare herinneringen.

Het was fijn om te ervaren
hoe intens meegeleefd werd
na het overlijden van mijn lieve man,
vader, opa en overgrootvader

Wil Tummers

Bedankt voor de vele kaartjes, brieven,
telefoontjes en bloemen

Mariet Tummers-Vandewier
kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u hartelijk danken
voor alle steun in de vorm van lieve brieven,
kaarten en condoleances die wij mochten ontvangen
bij het overlijden van mijn man, onze vader,
schoonvader en opa

Drs. Claus Dautzenberg

Een bijzondere dank aan Meander Thuiszorg
voor de goede zorgen.

Elly Dautzenberg-Janssen
kinderen en kleinkinderen



Halskoteletten
naturel, Merlin of knoflook
schaal ± 1,5 kilo

3.⁹⁹
per kilo



**Gepaneerde
varkensfiletschnitzels**
schaal 8 stuks

3.⁹⁹
per kilo



Verse worsten van kip
(naturel of kebab)
of varkensworsten
(Italiaans of merguez)

2.⁹⁹
schaal 6 stuks



Kiphaasjes
het lekkerste stukje
van de filet
naturel of Merlin

4.⁹⁹
per kilo



Mini loempia's
doos 60 x 15 gr. € 2,99

4.⁹⁹
nú 2 dozen



**Verse
kalkoenfilet**

4.⁹⁹
per kilo



**Botermalse
runderhaasjes**
naturel of Amerika

9.⁹⁹
per kilo



Pangasiusfilet
zak 1 kilo (800 gr netto):
€ 3,99

5.⁹⁹
nú 2 zakken



Gebraden gehakt
naturel of met uien

0.⁸⁹
100 gr.



**Noord-Hollandse
belegen kaas**

1.⁰⁹
100 gr.



**Warme gegrilde
kipkluijjes**

4.⁹⁹
per kilo



Saladepakket:
1 kropsla + 1 komkommer
+ 1 bosui

1.⁹⁹
samen



Watermeloen
pitloos

3.⁷⁹
per stuk



**Hazelnoot
schuimvlaai**

7.⁹⁹
per stuk